

Vereenvoudigde tekst

2023-07-08

Hoofdstuk

Het begrijpend lezen van wetenschappelijke artikelen is bewezen leesmateriaal in het middelbaar onderwijs. Vooral met taalstoornissen kan het moeizaam verlopen. Personaliseerbare tekstvereenvoudiging kan een oplossing bieden. Hoewel er geen eenduidige oplossing is, kan prototype Pentimentor helpen.

Hoofdstuk

Plaats jezelf in schoenen van scholier 3e graad. Voor opdracht begrijpend lezen, moet je deel uit wetenschappelijk artikel afgebeeld op simulatie. Moeilijker dan gedacht? Symptomen van dyslexie gaan verder dan dansende letters, maar simulatie benadrukt stoorzenders waarmee scholieren kampen. Artikelen geschreven voor specifiek vakdomein.

Hoofdstuk

Woord	Betekenis
Jargon	Specifieke taal die gebruikt wordt binnen een bepaalde groep
Pentimentor	Prototype dat tekstvereenvoudiging mogelijk maakt
Wetenschappelijke artikelen	Artikelen die gebruikt worden in het middelbaar onderwijs
Taalstoornissen	Problemen met taalverwerking
Tekstvereenvoudiging	Proces waarbij tekst wordt aangepast om het begrijpelijker te maken

Hoofdstuk

- Scholieren en leerkrachten kunnen het proces automatiseren; kunnen ontwikkelaars hierin een bijdrage leveren? Tools voor het automatisch vereenvoudigen van teksten zijn Alinea en Kurzweil
- De overheid ondersteunt scholieren met taalstoornissen door de tekst in een personaliseerbaar formaat te gieten, wat scholieren met dyslexie helpt
- Deze toepassingen kunnen echter geen tekstinhoud vereenvoudigen
-

Hoofdstuk

Woord	Betekenis
Jargon	Specifieke taal die gebruikt wordt binnen een bepaalde groep
Handmatig	Met de hand
Machine	Apparaat dat automatisch taken uitvoert
Toepassingen	Programma's die een bepaalde taak uitvoeren
Chatbots	Programma's die gesprekken voeren met mensen

Hoofdstuk

Oorspronkelijke weergave	Aangenamer maken
Vereenvoudigen	Ongekende woorden vervangen naar eenvoudiger synoniemen
Tekstinhoud blijft onaangepast	Voeg woord samen met betekenis toe

Hoofdstuk

Activiteit	Omschrijving
Woordenlijst	Aanmaken van een woordenlijst
Zinsyntax	Moeilijke zinsyntax herschrijven naar kortere zinnen

Activiteit	Omschrijving
Paragraaf	Oorspronkelijke paragraaf herschrijven in een ander formaat
Tekstvereenvoudiging	Meer informatie rond de verschillende soorten tekstvereenvoudiging

Hoofdstuk

Kolom 1	Kolom 2
De kat	is zwart
De hond	is bruin
De vogel	is blauw

Hoofdstuk

Woord	Betekenis
Jargon	Specifieke taal die gebruikt wordt binnen een bepaalde groep
Synoniem	Woord met dezelfde betekenis als een ander woord
Zinsyntax	De manier waarop woorden in een zin gebruikt worden

Hoofdstuk

- Scholier derde graad middelbaar onderwijs: opdracht begrijpend lezen
- Simulatie toont stoorzenders waarmee scholieren met dyslexie kunnen kampen
- Artikelen geschreven voor specifiek vakdomein
-

Hoofdstuk

Oorspronkelijke weergave	Aangenamer maken
Leerkrachten kunnen dit echter aanpakken door de oorspronkelijke tekst te vereenvoudigen	De tekstinhoud blijft echter onaangepast, maar hiervoor kunnen leerkrachten op maat van de scholier vereenvoudigen
In de afbeelding hieronder herschrijf ik samenvatting door vier technieken toe te passen	1. De oorspronkelijke weergave aangenamer maken

Hoofdstuk

Vervang onbekende woorden door eenvoudigere synoniemen. Schrijf moeilijke zinnen korter. Herwerk de paragraaf in een ander formaat, bijvoorbeeld een tabel of opsomming. Kijk voor meer informatie over tekstvereenvoudiging op deze link. Het proces is tijd- en energie-intensief.

Hoofdstuk

Hoe kunnen g, scholieren en leerkrachten dit proces automatiseren? Kunnen ontwikkelaars hier een inbreng in maken? Welke tools kan jij gebruiken? De overheid neemt initiatief om scholieren met taalstoornissen te ondersteunen. Ze lenen toepassingen uit zoals Alinea en Kurzweil. Dit giet de tekst in een personaliseerbaar formaat wat scholieren met dyslexie baat. Maar deze toepassingen vereenvoudigen geen tekstinhoud.

Hoofdstuk

Vervang ongekennde woorden met eenvoudiger synoniemen. Schrijf moeilijke zinsyntax om naar kortere zinnen zonder de betekenis te verliezen. Herwerk de paragraaf in een ander formaat, bijvoorbeeld een tabel of opsomming. Vraag: welke tools kunnen gebruikt worden om teksten automatisch te vereenvoudigen?